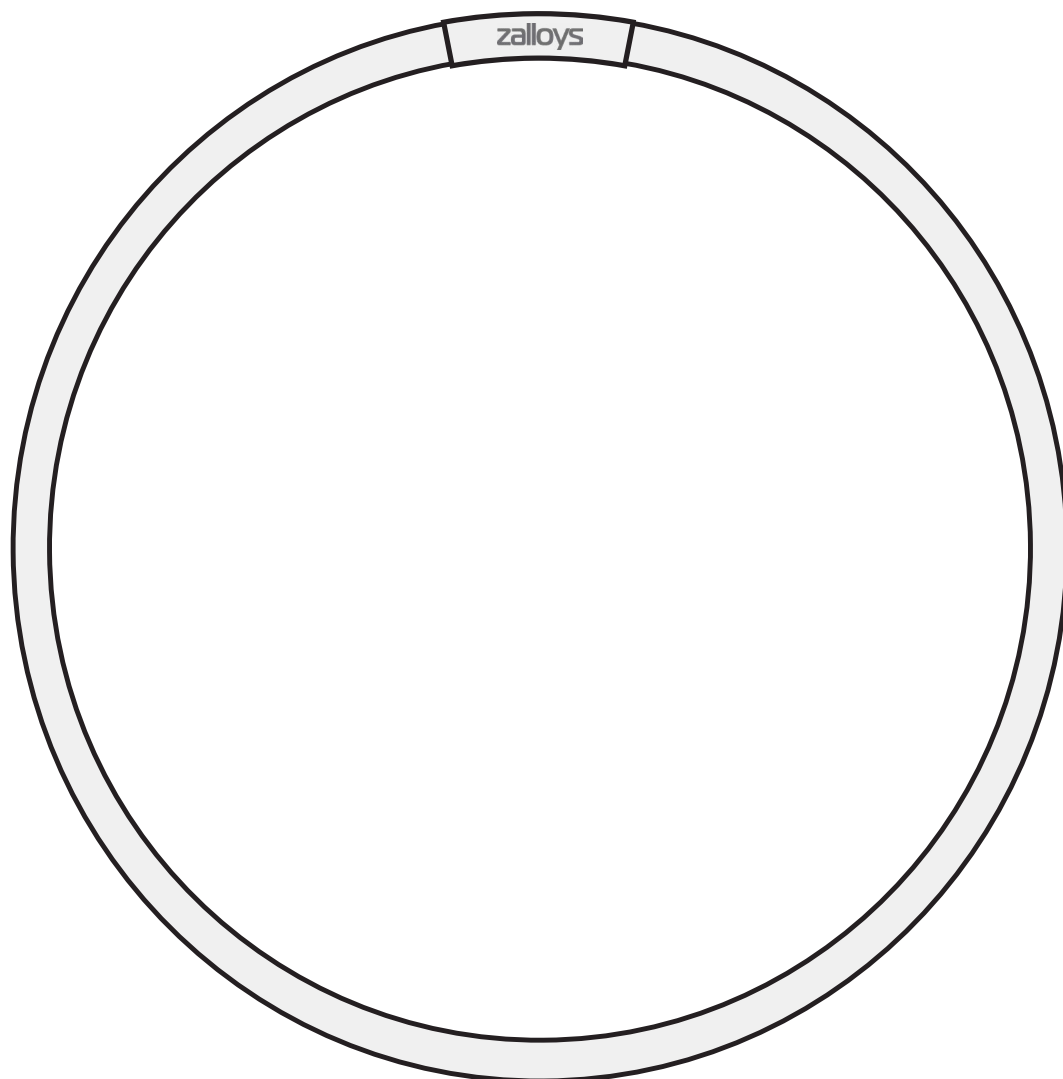

WHEEL PROTECTORS



DE - BEDIENUNGSANLEITUNG
ES - INSTRUCCIONES
FR - INSTRUCTIONS
GB - INSTRUCTIONS
IT - ISTRUZIONI
NL - HANDLEIDING

DE - LESEN SIE ZUERST

Die Videoanleitung -

Lesen Sie die Anleitung auf zalloys.com/fitting für Hinweise und Tipps.

Prüfen Sie Ihre Räder - Zalloys passen am besten, wenn die Alufelge 5mm über die Kante ragt und flach oder leicht abgerundet ist, damit der Klebstoff ordentlich haften kann. Falls dies bei Ihren Rädern nicht der Fall ist, konsultieren Sie zalloys.com/help.

Räderzustand - Wenn Farbe oder Lack am Rad beschädigt sind, dann konsultieren Sie zalloys.com/help, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Die Auswuchtgewichte - sollten sich nicht am äußeren Rand des Rads befinden. Wenn Sie sich am äußeren Rand befinden, platzieren Sie sie am Innenrand, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Clip-Position - Wir empfehlen Ihnen, den Clip mit dem Reifenventil passend auszurichten, um eine bessere Ästhetik zu garantieren.

Nach der Montage - mit dem Auto acht Stunden lang nicht fahren, damit das Bindemittel richtig haften kann.

ES - LEER PRIMERO

Videoguía - vea la guía en zalloys.com/fitting para recibir los últimos consejos y trucos.

Compruebe sus ruedas - Zalloys se ajusta mejor cuando la llanta de aleación dispone alrededor del borde de 5 mm planos o ligeramente curvados para que el adhesivo se adhiera. Si sus ruedas no los tienen, consulte zalloys.com/help.

Estado de la rueda - Si la pintura o la laca de la rueda está dañada, consulte zalloys.com/help antes del ajuste.

Contrapesos de ruedas - No deben estar en el borde exterior de la rueda. De ser así, muévalos al interior antes del ajuste.

Posición del clip - recomendamos alinear el clip con la válvula del neumático para lograr una mejor estética.

Después del ajuste - no conduzca el coche durante 8 horas para el curado del adhesivo.

FR - CONSULTEZ D'ABORD

Le guide vidéo - regardez le guide sur zalloys.com/fitting pour les derniers trucs et astuces.

Vérifiez vos jantes - Zalloys s'adapte mieux lorsque la jante en alliage présente autour du bord une zone de 5 mm plate ou légèrement incurvée pour que l'adhésif colle. Si vos jantes n'ont pas cette zone, consultez zalloys.com/help.

État de la jante - si la peinture ou la laque de votre jante est endommagée, consultez zalloys.com/help avant le montage.

Masses d'équilibrage des jantes - elles ne doivent pas être sur le bord extérieur de la jante. Si elles le sont, déplacez-les vers l'intérieur avant le montage.

Position du clip - nous recommandons d'aligner le clip avec la valve du pneu pour une meilleure esthétique.

Après le montage - ne conduisez pas votre voiture pendant 8 heures pour que la colle prenne.

GB - READ FIRST

Video Guide - watch the guide at zalloys.com/fitting for the latest hints and tips.

Check Your Wheels - Zalloys fit best when the alloy wheel has 5mm around the edge that is flat or slightly curved for the adhesive to bond to. If your wheels do not have this, check zalloys.com/help.

Wheel Condition - if your wheel paint or lacquer is damaged, check zalloys.com/help before fitting.

Wheel Balance Weights - should not be on the outer edge of the wheel. If they are, move to the inside before fitting.

Clip Position - we recommend aligning the clip with the tyre valve for the best aesthetics.

After Fitting - do not drive your car for 8 hours so the adhesive can bond.

IT - LEGGERE PRIMA

La Guida Video - guarda la guida su zalloys.com/fitting per gli ultimi suggerimenti e consigli.

Controlla le Tue Ruote - Zalloys si adatta meglio quando la ruota in lega ha 5mm intorno al bordo, che è piatto o leggermente curvo, utile per attaccare l'adesivo. Se le ruote non hanno il sopra menzionato bordo, guarda su zalloys.com/help.

Condizione della Ruota - se la vernice o la lacca della tua ruota è danneggiata, guarda su zalloys.com/help prima del montaggio.

Pesi di Bilanciamento della Ruota - non devono stare sul bordo esterno della ruota. Se i pesi di bilanciamento della ruota si trovano sul bordo esterno della ruota, spostarli all'interno della ruota prima del montaggio.

Posizione del fermaglio di chiusura - noi raccomandiamo di allineare il fermaglio di chiusura con la valvola dei pneumatici per una migliore estetica.

Dopo il montaggio - non guidare la tua auto per 8 ore in modo che l'adesivo possa aderire bene.

NL - LEES DIT EERST

Videogids - bekijk de gids op zalloys.com/fitting voor de meest recente hints en tips.

Controleer uw wielen - Zalloys passen het beste als er rondom de velgen 5mm aan vlak of licht gebogen oppervlak is waar de lijm zich aan kan hechten. Als dit bij uw wielen niet het geval is, ga dan naar zalloys.com/help.

Staat van de wielen - als de verf of lak van uw wiel is beschadigd, gaat u voor het monteren naar zalloys.com/help.

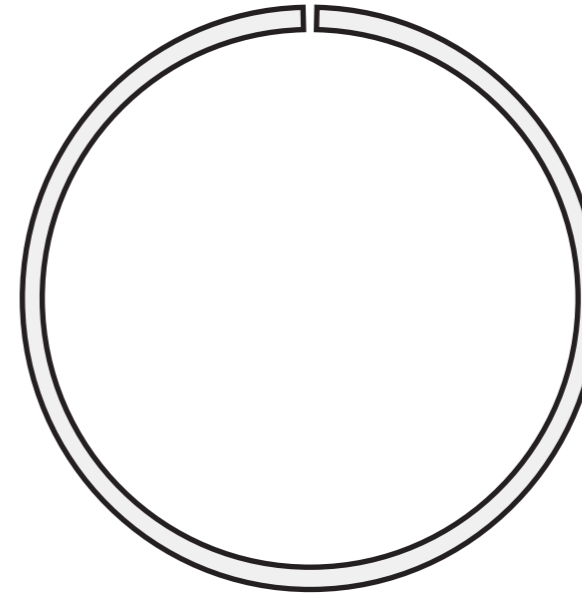
Wielbalansgewichten - mogen zich niet aan de buitenrand van het wiel bevinden. Als dit wel het geval is dient u deze, voorafgaand aan het monteren, te verplaatsen naar de binnenkant.

Positie van de klem - we raden aan om de klem uit te lijnen met het ventiel van de band, voor het mooiste resultaat.

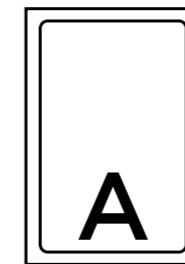
Na montage - om de lijm goed te laten hechten kunt u uw auto de eerste 8 uur niet gebruiken.



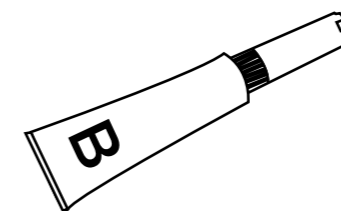
x4



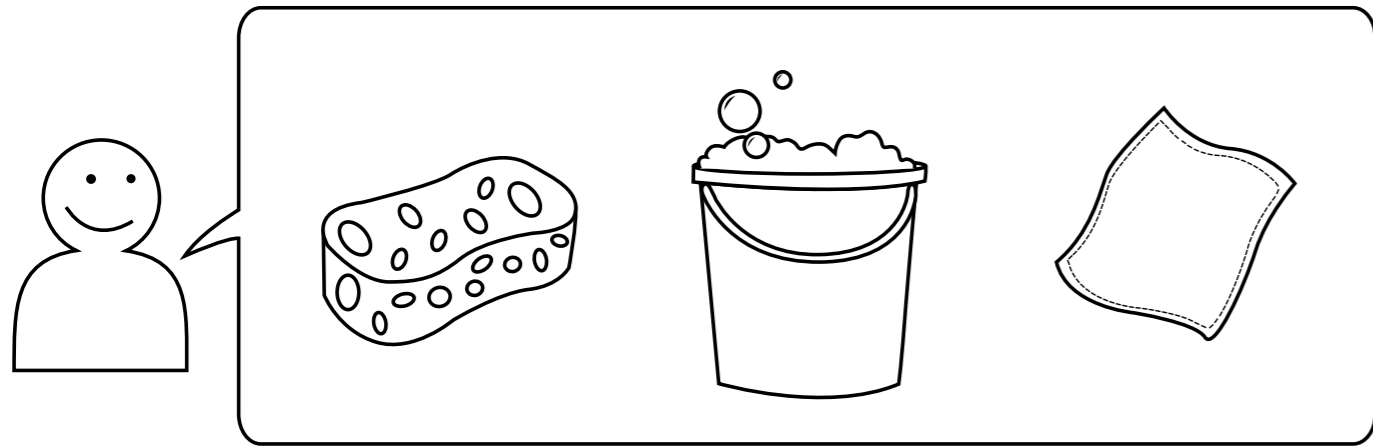
x4



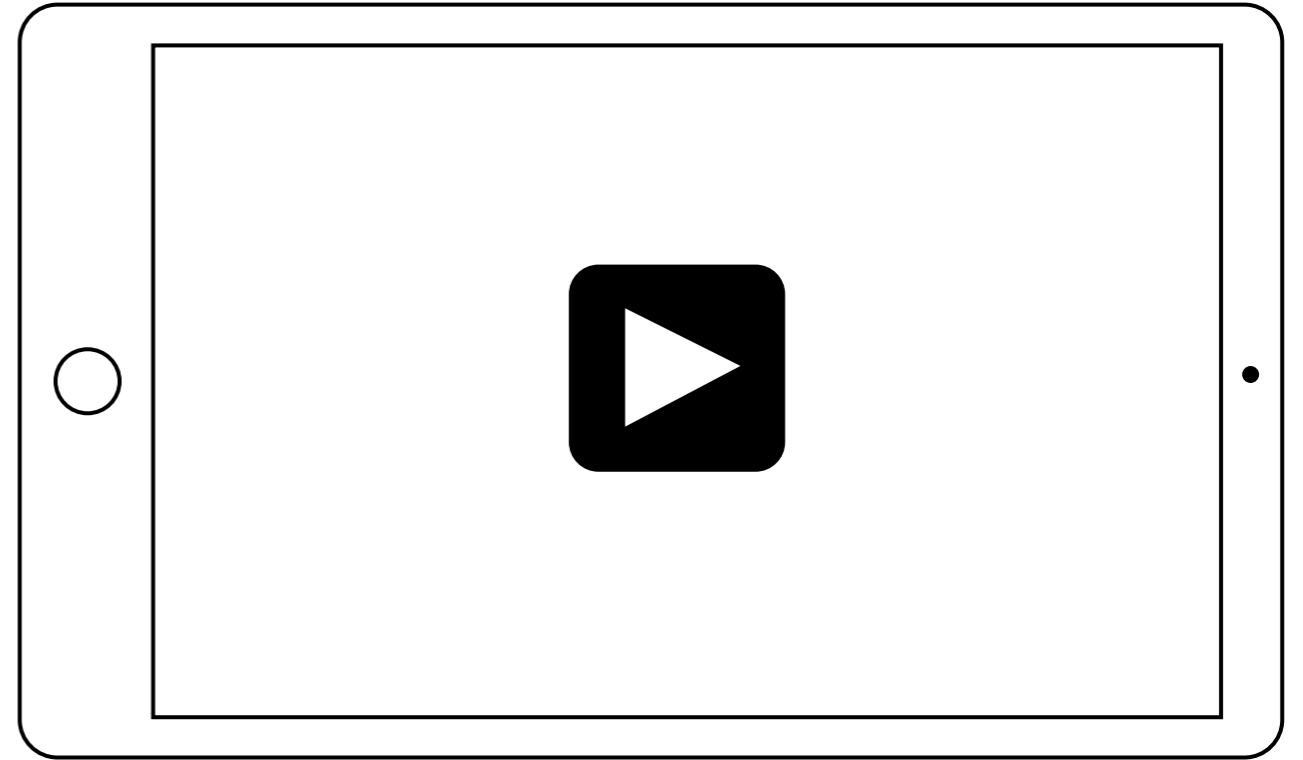
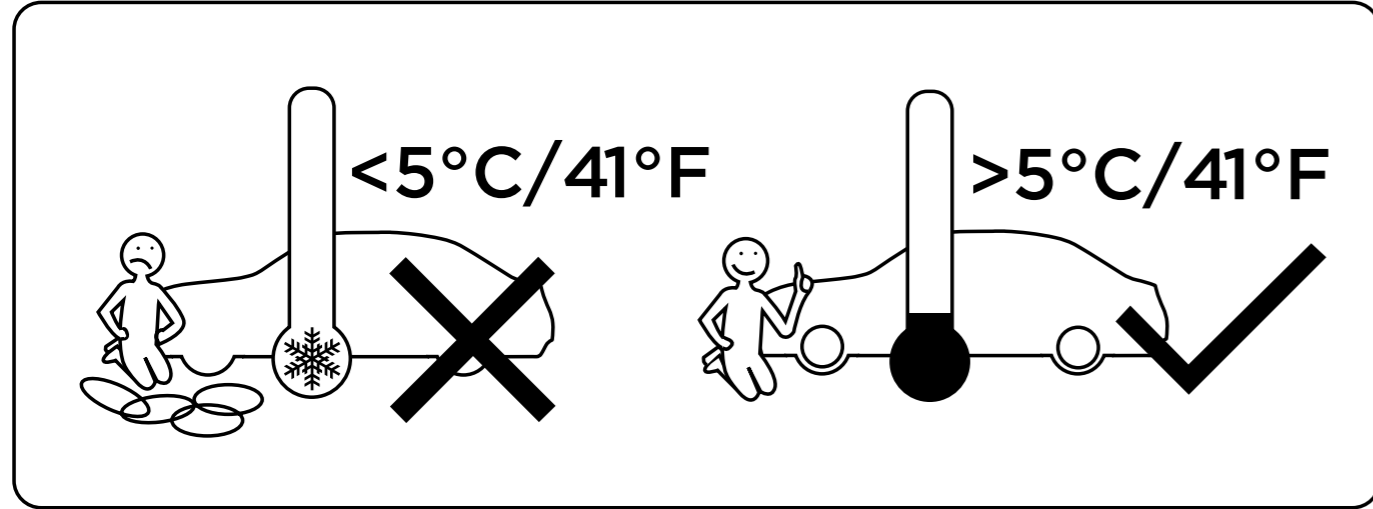
x5



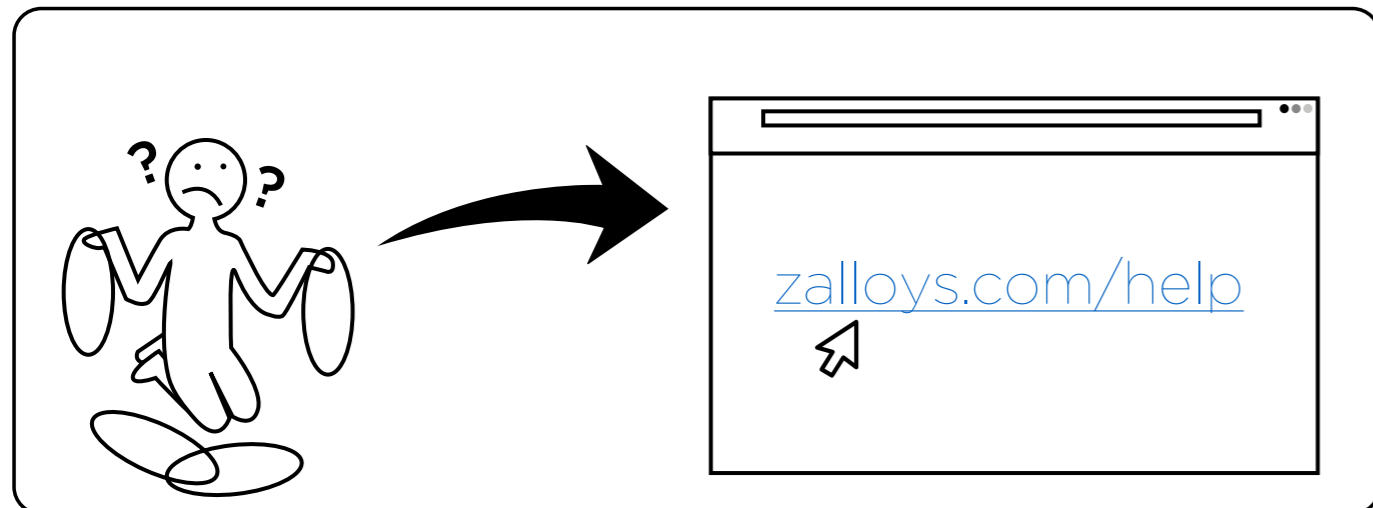
x1



1



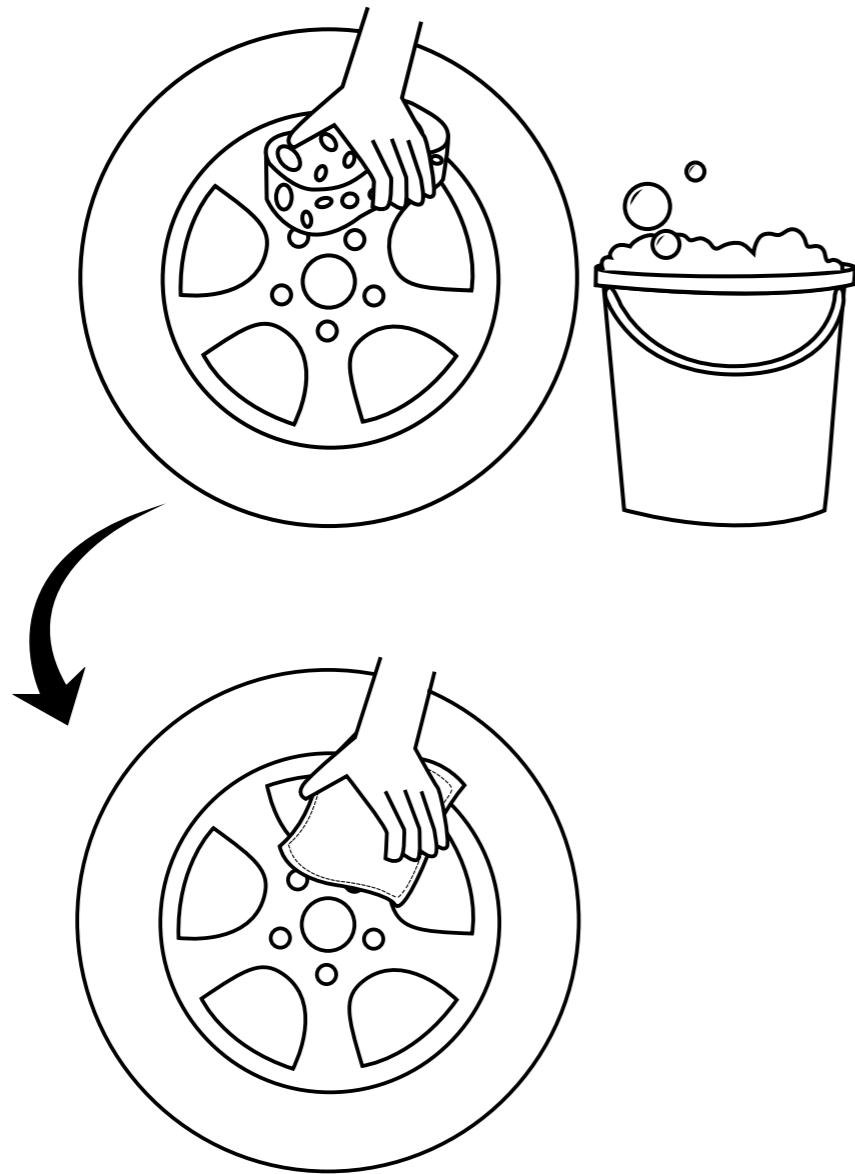
zalloys.com/fitting



3

4

2



DE - Rad und Reifen müssen vor der Anbringung **KOMPLETT TROCKEN** sein. **VERWENDEN SIE KEINEN** Rad- oder Reifenpolierer vor der Montage, da sonst das Bindemittel nicht haftet.

ES - la llanta y el neumático deben estar **COMPLETAMENTE SECOS** antes del ajuste. **NO UTILICE** pulimento en la llanta o el neumático antes del ajuste, puesto que impedirá que el adhesivo se pegue.

FR - la jante et le pneu doivent être **COMPLÈTEMENT SECS** avant le montage. **N'UTILISEZ PAS** de vernis de jante ou de pneu avant le montage car l'adhésif ne tiendrait pas.

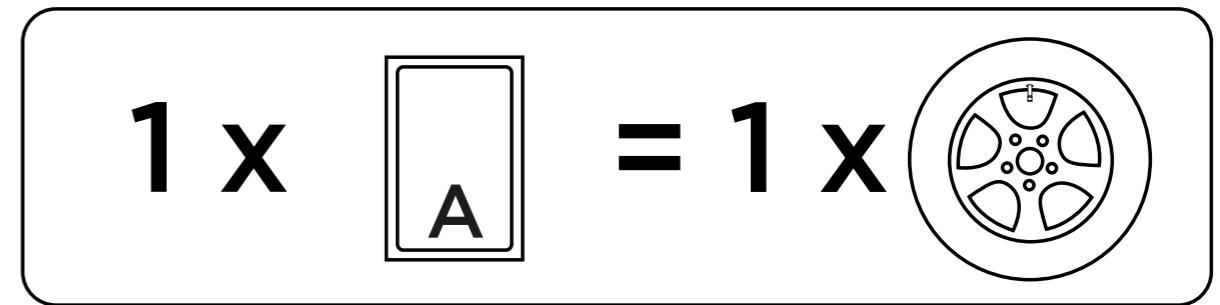
GB - wheel and tyre must be **COMPLETELY DRY** before fitting. **DO NOT USE** wheel or tyre polish before fitting as it will stop the adhesive from sticking..

IT - la ruota e il pneumatico devono essere **COMPLETAMENTE ASCIUTTI** prima dell'installazione. **NON UTILIZZARE** il lucido per la ruota o il pneumatico prima del montaggio in quanto questo impedirà all'adesivo di incollarsi.

NL - het wiel en de band moeten voorafgaand aan montage **HELEMAAL DROOG** zijn. **GEBRUIK** voor montage **GEEN** wiel- of bandenpoetsmiddel, daar dit ervoor kan zorgen dat de lijm niet goed blijft plakken.

5

3



DE - Den Oberflächenreiniger in Beutel A benutzen, um Verschmutzungen auf den Kanten der Felge zu entfernen. Wischen Sie in beide Richtungen und wechseln Sie regelmäßig, damit sie immer ein sauberes Tuch haben.

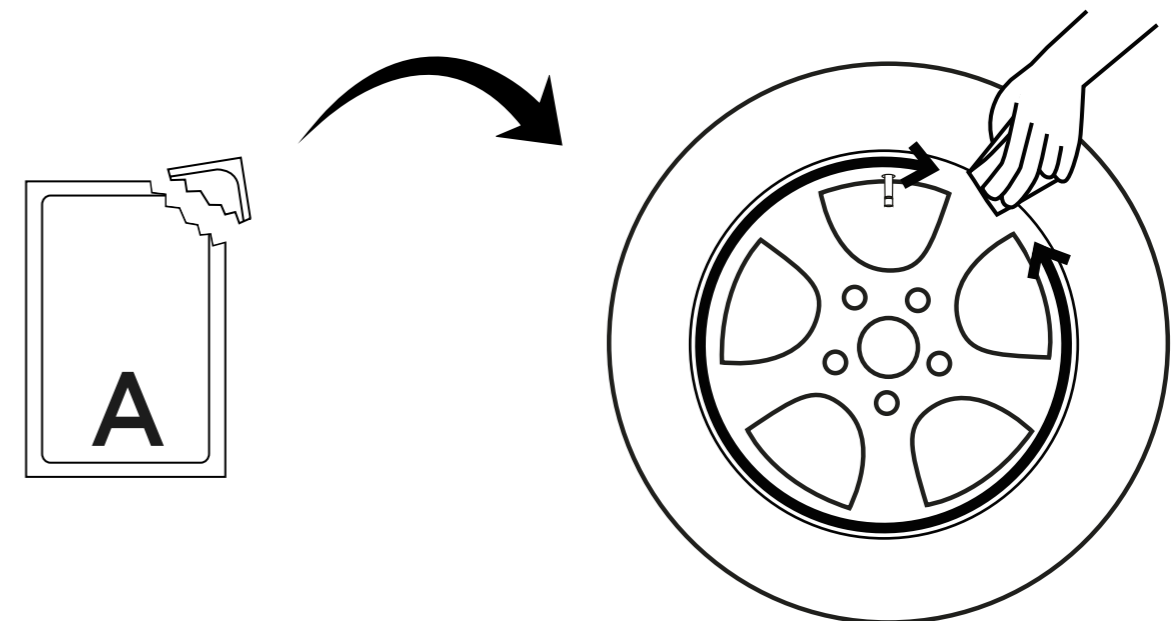
ES - utilice el paño para la limpieza de superficies de la bolsa A a fin de retirar cualquier residuo del borde de la llanta de aleación. Limpie en las dos direcciones y cambie con regularidad a una parte limpia del paño.

FR - utilisez le chiffon nettoyant du sachet A pour éliminer les polluants du bord de la jante en alliage. Essuyez dans les deux sens et prenez régulièrement une partie propre du chiffon.

GB - use the surface cleaner wipe in sachet A to remove contaminants from the edge of the alloy wheel. Wipe in both directions and regularly change to a clean part of the wipe.

IT - utilizzare il detergente di superficie che si trova nella bustina A per rimuovere le impurità dal bordo della ruota in lega. Pulire il bordo della ruota in lega in entrambe le direzioni e cambiare regolarmente la posizione della salvietta in una sua parte pulita mentre si strofina.

NL - gebruik het oppervlaktereinigingsdoekje uit verpakking A om vuil te verwijderen van de randen van de velg. Veeg in beide richtingen en gebruik regelmatig een nieuw, schoon deel van het doekje.



6

DE - NICHT GLEICH ZU BEGINN DAS GESAMTE KLEBEBAND ENTFERNEN. Etwa 15cm abziehen. In einer gleitenden Bewegung anpassen und fest drücken. Dann mehr Klebeband abziehen und die nächsten 15 cm befestigen. Vorgang wiederholen, bis der Vorgang abgeschlossen ist. Platzieren Sie den Schutz so, dass der Clip und das Reifenventil gleich ausgerichtet sind.

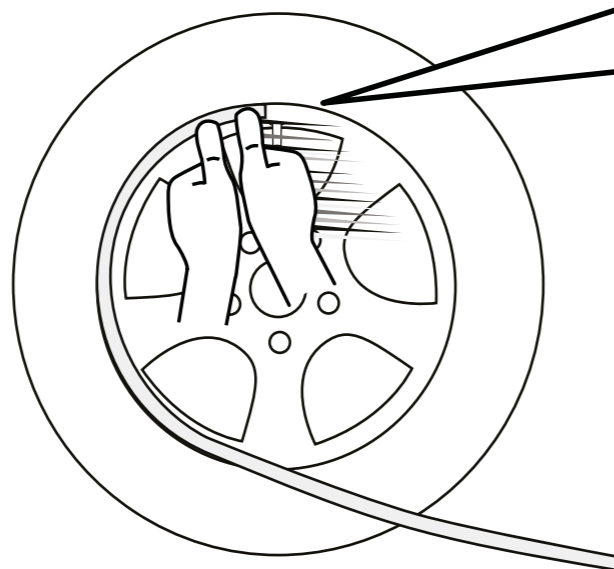
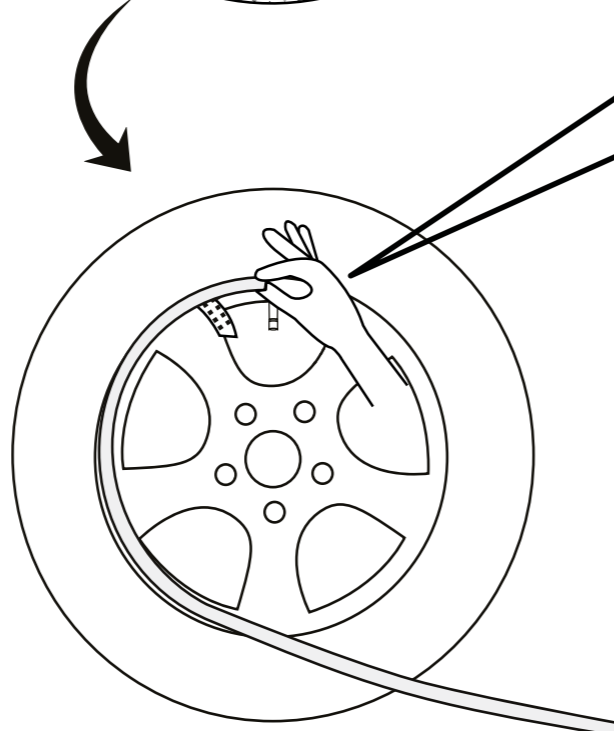
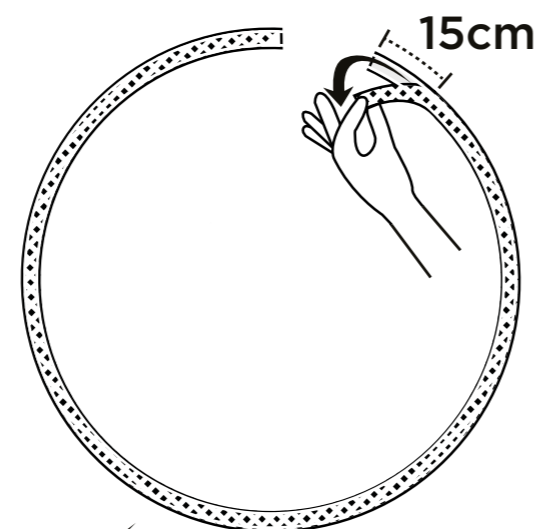
ES - NO RETIRE TODA LA CINTA PROTECTORA TRASERA DESDE EL PRINCIPIO. Retírela unos 15 cm. Ajuste y presione firmemente con un movimiento deslizante. A continuación, retire más cinta y ajuste los siguientes 15 cm. Repítalo hasta terminar. PARA UNA MEJOR ESTÉTICA, sitúe el protector de modo que el clip se alinee con la válvula del neumático.

FR - NE RETIREZ PAS TOUT LE RUBAN DE PROTECTION POUR COMMENCER. Enlevez environ 15 cm. Ajustez et appuyez fermement dans un mouvement de glissement. Ensuite, retirez plus de ruban de protection et fixez les 15 cm suivants. Recommencez jusqu'à la fin. POUR UNE MEILLEURE ESTHÉTIQUE, placez le protecteur de manière à ce que le clip soit aligné avec la valve du pneu.

GB - DO NOT REMOVE ALL THE BACKING TAPE TO START WITH. Peel back about 15cm. Fit and press firmly in a sliding motion. Then peel back more tape and secure the next 15cm. Repeat until finished. FOR BEST AESTHETICS, position protector so clip aligns with tyre valve.

IT - NON RIMUOVERE TUTTI GLI ADESIVI DI SUPPORTO ALL'INIZIO. Tagliare circa 15 cm. Montare e premere saldamente in un movimento scorrevole. Poi tagliare altro nastro e fermare bene i prossimi 15 cm. Ripetere fino alla fine. PER UNA MIGLIORE ESTETICA, posizionare la protezione in modo che il fermaglio di chiusura si allinei con la valvola pneumatici.

NL - VERWIJDER NIET DIRECT ALLE BESCHERMENDE TAPE. Haal eerst ongeveer 15 cm los. Bij het monteren stevig aandrukken met een schuifbeweging. Haal daarna meer tape los en zet de volgende 15 cm vast. Blijven herhalen. VOOR HET MOOIESTE RESULTAAT monteert u de siervelg zo dat de klem in lijn staat met het ventiel.



DE - Den Reifenschutz fest am Rand der Felge befestigen.

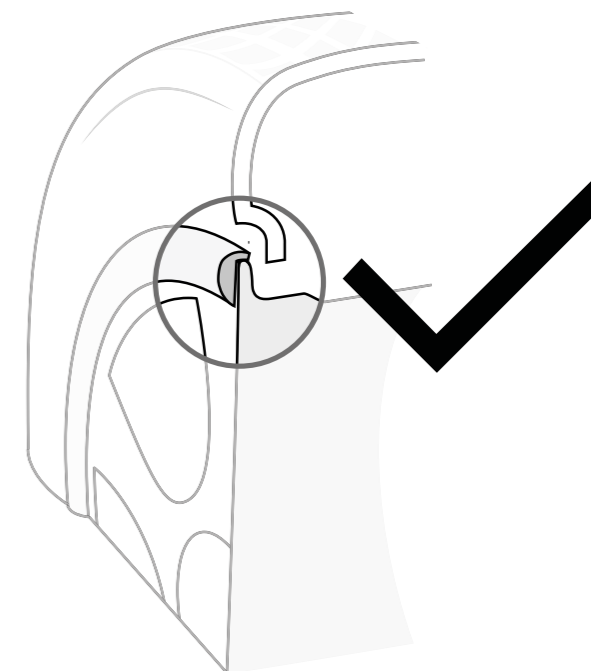
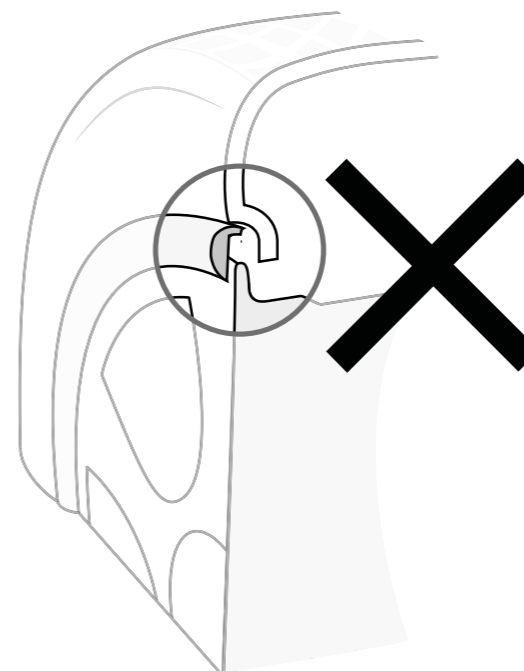
ES - ajuste firmemente el protector al borde de la llanta de aleación.

FR - montez le protecteur au plus près du bord de la jante en alliage.

GB - fit the protector tightly to the edge of the alloy wheel.

IT - montare la protezione saldamente al bordo della ruota in lega.

NL - maak de siervelg stevig vast aan de rand van de velg.



DE - Unter gleitender Bewegung fest andrücken.

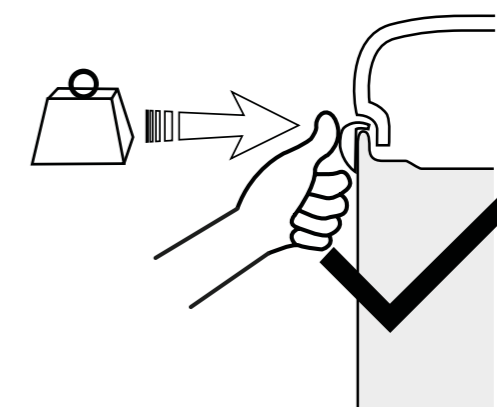
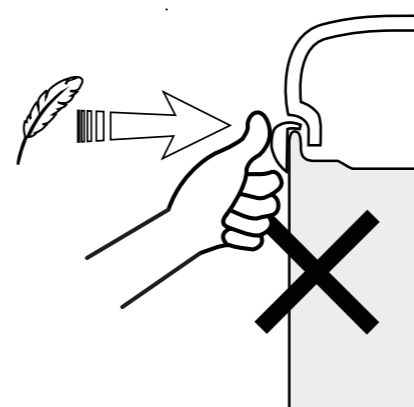
ES - presione firmemente con un movimiento deslizante.

FR - appuyez fermement dans un mouvement de glissement.

GB - press firmly with a sliding motion.

IT - premere saldamente con un movimento di scorrimento.

NL - stevig aandrukken met een schuivende beweging.



5

DE - (i) Rohr B mit der Kappe durchlöchern und dann die Düse ersetzen; (ii) 3 Tropfen Klebstoff auf jedes Ende der Klammer zwischen den Kreisen anbringen; (iii) benutzen Sie nach der Montage den Oberflächenreiniger A, um überflüssigen Klebstoff zu entfernen (falls vorhanden).

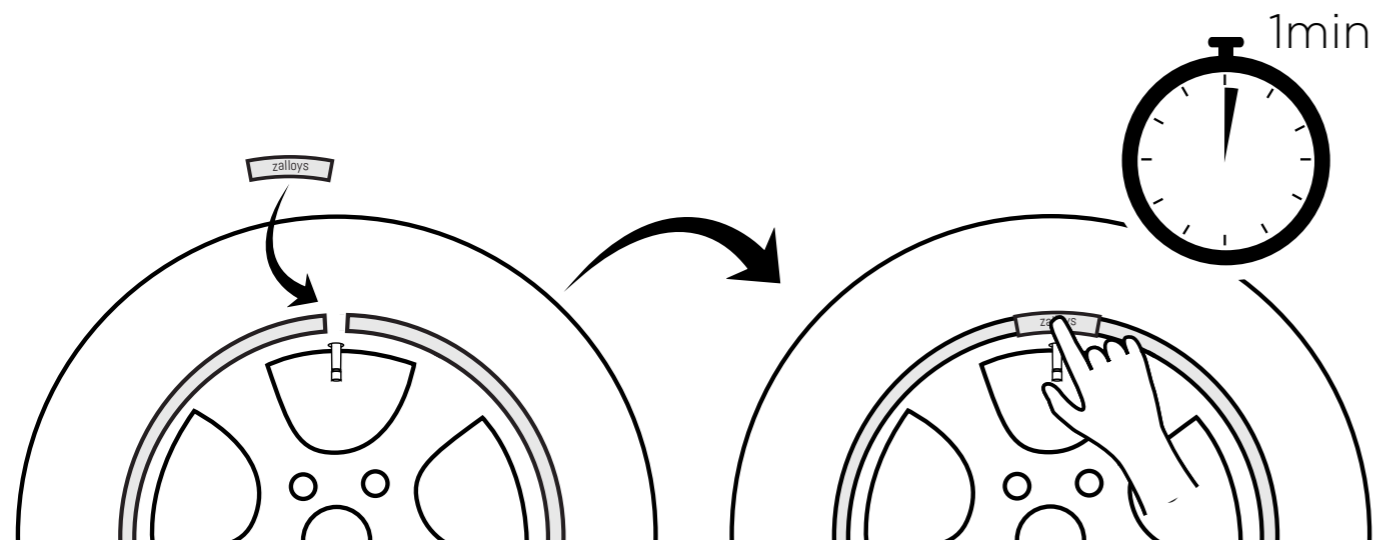
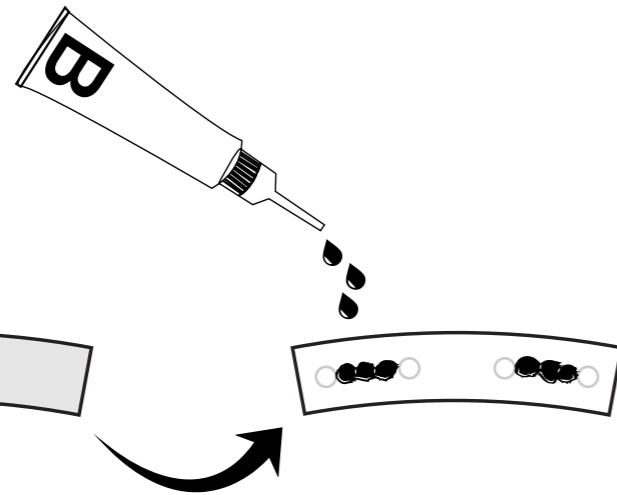
ES - (i) perfora el tubo B usando el tapón y sustituya la boquilla; (ii) coloque 3 gotas de adhesivo en cada extremo del clip entre los círculos; (iii) tras el ajuste, utilice el limpiador de superficies A para retirar el eventual exceso de adhesivo.

FR - (i) percez le tube B en utilisant le bouchon et remplacez l'embout ; (ii) déposez 3 gouttes de colle sur chaque extrémité du clip entre les cercles ; (iii) après le montage, utilisez le nettoyeur de surface A pour enlever l'excès de colle (le cas échéant).

GB - (i) pierce tube B using the cap and then replace the nozzle; (ii) put 3 drops of adhesive on each end of the clip between the circles; (iii) after fitting, use Surface Cleaner A to remove excess adhesive (if any).

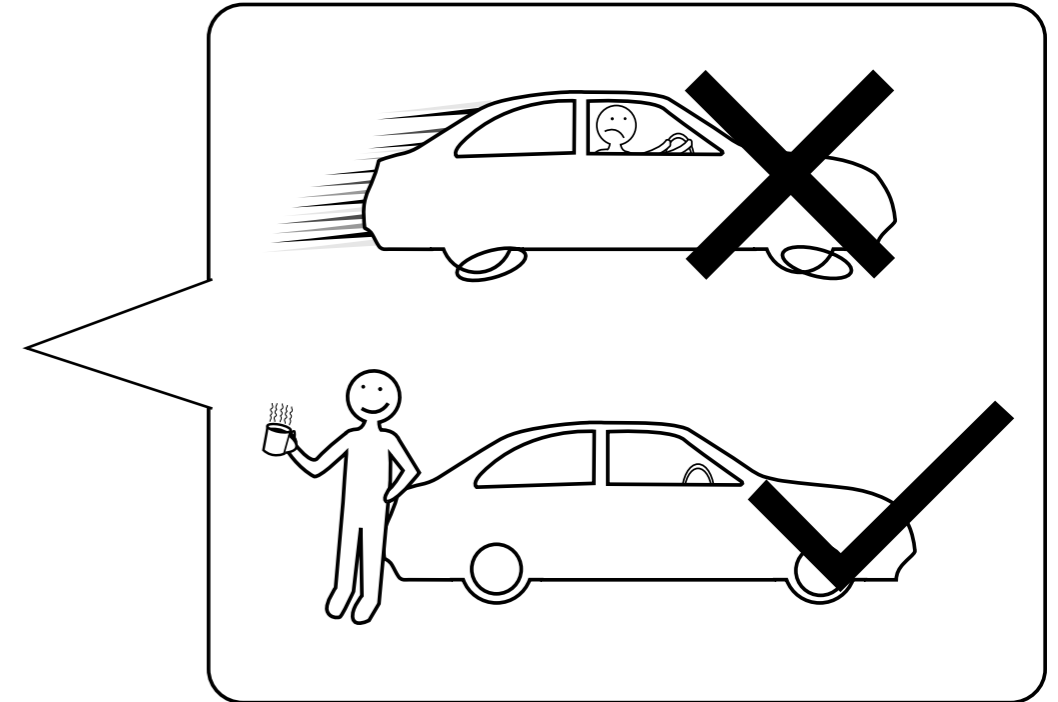
IT - (i) perforare il tubo B utilizzando il tappo e quindi sostituire l'ugello; (ii) mettere 3 gocce di adesivo su ciascuna estremità del fermaglio di chiusura tra i cerchi; (iii) dopo il montaggio, utilizzare il Detergente di Superficie A per rimuovere l'eventuale adesivo in eccesso.

NL - (i) doorboor tube B met de dop en plaats daarna het mondstuk; (ii) doe op elk uiteinde van de klem, tussen de cirkels, 3 druppels lijm; (iii) gebruik na montage de oppervlaktreiniger A om eventuele lijmresten te verwijderen.

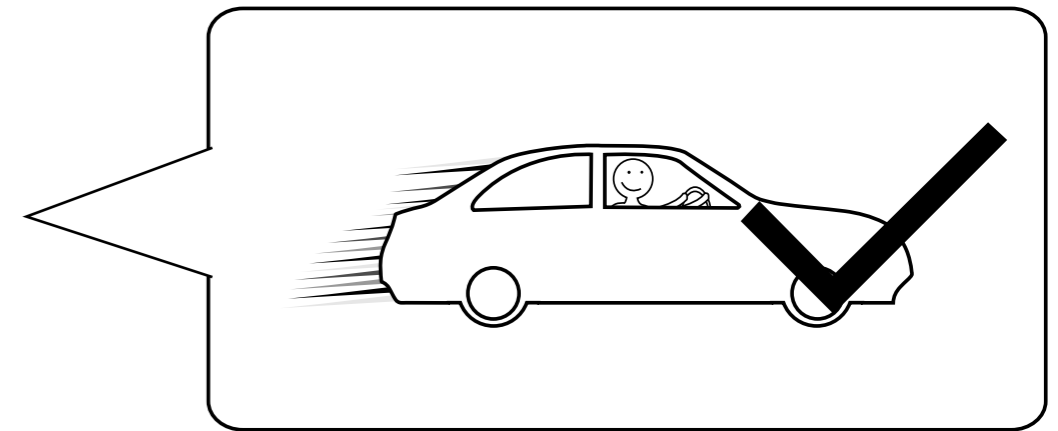


6

0-8h



8h+



DE - WICHTIG

Überprüfung - Überprüfen Sie Ihre Protectors nach der Installation, um sicherzustellen, dass sie sicher angebracht wurden und wiederholen Sie diesen Vorgang monatlich. Konsultieren Sie zalloys.com/help, wenn sie lose sind.

Nach Aufprall - Nach jedem Aufprall überprüfen. Kratzer behindern die Funktion des Protectors nicht und können mit sehr feinem Schleifpapier, das entweder nass oder trocken sein kann, entfernt werden.

Fehlender Clip - Wenn der Clip fehlt, müssen Sie den Clip ersetzen oder das Produkt vor der nächsten Fahrt entfernen. Besuchen Sie zalloys.com/help für weitere Informationen.

Protector gebrochen - Wenn der Protector defekt ist und eine Lücke klafft, entfernen Sie das Produkt, bevor Sie das weiterfahren. Besuchen Sie zalloys.com/help für Ersatzteile.

Reinigung - Alle Reiniger können ohne Probleme mit unserem Produkt benutzt werden.

Reifenwechsel - Zalloys müssen nicht entfernt werden, wenn der Monteur vorsichtig ist. Besuchen Sie zalloys.com/help für weitere Informationen.

Entfernung - Ziehen Sie den Schutz langsam ab. Das Klebeband sollte von den Reifen abgezogen werden können, ohne einen Rückstand zurückzulassen. Kleber, der trotzdem auf Ihren Rädern zurückbleibt, kann mit einem Klebstoffentferner entfernt werden. Besuchen Sie zalloys.com/help für Empfehlungen.

Beschädigungen - Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unangemessene Installation oder fehlender Wartung. Dieser Haftungsausschluss schließt keine Haftung für Tod oder Körperverletzung aus.

ES - IMPORTANTE

Inspección - inspeccione sus protectores tras el montaje para asegurarse de que están firmemente ajustados; repítalo mensualmente. Visite zalloys.com/help si nota que se sueltan.

Tras un impacto - inspecciónelos tras cualquier impacto. Los rasguños no interfieren con la función de protección y pueden repararse con papel de lija de grano muy fino para uso en seco y húmedo.

Pérdida del clip - si el clip se pierde, debe sustituirlo o retirar el producto antes de conducir. Visite zalloys.com/help para más información.

Rotura del protector - si el protector se rompe de modo que se cree un espacio vacío, retire el producto antes de conducir. Visite zalloys.com/help para encontrar piezas de repuesto.

Limpieza - todos los limpiadores de ruedas son aptos para su uso con nuestro producto.

Cambio de neumáticos - no es necesario retirar los Zalloys si el ajuste se ha realizado cuidadosamente. Consulte zalloys.com/help para más información.

Eliminación - tire lentamente del protector. La cinta adhesiva debería despegarse limpiamente de la llanta. Los eventuales restos de pegamento presentes en las llantas pueden eliminarse con un eliminador de pegamento. Visite zalloys.com/help para más consejos.

Daños - no aceptamos responsabilidad ante daños causados por una instalación inadecuada o un mantenimiento insuficiente. Este descargo de responsabilidad no excluye la responsabilidad por muerte o lesiones personales.

FR - IMPORTANT

Inspection - inspectez vos protecteurs après le montage pour vous assurer qu'ils sont bien ajustés et vérifiez tous les mois. Consultez zalloys.com/help s'ils sont mal fixés.

Après un impact - inspectez après tout impact. Les rayures n'empêchent pas le protecteur d'être efficace et peuvent être effacées avec du papier très fin à sec et à l'eau.

Clip perdu - si le clip n'est plus là, vous devez le remplacer ou retirer le produit avant de conduire. Visitez zalloys.com/help pour plus d'informations.

Protecteur cassé - si le protecteur est cassé et qu'un espace s'est créé, retirez-le avant de conduire. Consultez zalloys.com/help pour les pièces de rechange.

Nettoyage - tous les produits de nettoyage de jante peuvent être utilisés avec notre produit.

Changement de pneu - Zalloys peut ne pas être retiré si l'installateur est soigneux. Consultez zalloys.com/help pour plus d'informations.

Dépose - retirez le protecteur lentement. Le ruban adhésif devrait se détacher proprement de vos jantes. L'adhésif restant sur vos jantes peut être enlevé avec un dissolvant adapté. Consultez zalloys.com/help pour des recommandations.

Dommages - nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou un manque d'entretien. Cette clause de non-responsabilité n'exclut pas la responsabilité en cas de décès ou de blessures corporelles.

GB - IMPORTANT

Inspection - inspect your protectors after fitting to ensure they are securely fitted and repeat monthly. See zalloys.com/help if they are loose.

After Impact - inspect after any impact. Scratches do not stop the protector working and can be repaired with very fine wet & dry sanding paper.

Missing Clip - if the clip is missing, you must replace the clip or remove the product before driving. Go to zalloys.com/help for more information.

Broken Protector - if the protector is broken so that a gap is created, remove the product before driving. See zalloys.com/help for replacement parts.

Cleaning - all wheel cleaners are safe to use with our product.

Tyre Change - Zalloys do not need to be removed if the fitter is careful. See zalloys.com/help for more information.

Removal - pull the protector off slowly. The adhesive tape should peel cleanly off your wheels. Any adhesive remaining on your wheels can be removed with an adhesive remover. See zalloys.com/help for recommendations.

Damage - we accept no liability for damage caused by improper installation or lack of maintenance. This disclaimer does not exclude liability for death or personal injury.

IT - IMPORTANTE

Ispezione - ispezionare le protezioni dopo il montaggio per assicurarsi che esse siano saldamente montate e ripetere l'ispezione mensilmente. Guardare su zalloys.com/help se il montaggio delle protezioni è allentato.

Dopo un Impatto - ispezionare le protezioni dopo qualsiasi impatto. I graffi non impediscono alla protezione di funzionare e possono essere riparati con una carta abrasiva molto fine bagnata e asciutta.

Fermaglio di chiusura mancante - se il fermaglio di chiusura è mancante, è necessario sostituire il fermaglio di chiusura o rimuovere il prodotto prima di guidare. Vai a zalloys.com/help per maggiori informazioni.

Protezione Rotta - se la protezione è rotta in modo da creare uno spazio, rimuovere il prodotto prima di guidare. Guarda su zalloys.com/help per le parti di ricambio.

Pulizia - di tutta la ruota i detergenti sono sicuri da utilizzare con il nostro prodotto.

Cambi di pneumatici - Zalloys non necessita di essere rimossa al cambio di pneumatico se il montatore è attento. Guarda su zalloys.com/help per maggiori informazioni.

Rimozione - togliere la protezione lentamente. Il nastro adesivo deve staccarsi nettamente dalle tue ruote. Ogni adesivo rimanente sulle tue ruote può essere rimosso con un prodotto opportuno per la rimozione di adesivo. Guarda su zalloys.com/help per raccomandazioni.

Danni - non accettiamo responsabilità per danni causati da una impropria installazione o dalla mancanza di manutenzione. Questa dichiarazione di esclusione di responsabilità non esclude responsabilità per morte o lesioni personali.

NL - BELANGRIJK

Inspectie - inspecteer uw siervelgen na het monteren om te controleren of ze goed vast zitten. Doe dit elke maand. Raadpleeg zalloys.com/help als uw siervelgen los zitten.

Bij botsingen/impact - inspecteer na botsingen/impact. Krassen zijn niet van invloed op de werking van de siervelg en kunnen worden weggewerkt met zeer fijn vochtig en droog schuurpapier.

Ontbrekende klem - als de klem ontbreekt dient u voor u begint te rijden de klem te vervangen of het product te verwijderen. Raadpleeg zalloys.com/help voor meer informatie.

Kapotte bescherming - als de siervelg kapot is en er een gat is ontstaan, dient u het product te verwijderen voordat u begint met rijden. Ga naar zalloys.com/help voor reserveonderdelen.

Reiniging - alle wielreinigers kunnen veilig worden gebruikt bij ons product.

Vervangen van banden - Zalloys hoeven niet te worden verwijderd als de banden voorzichtig worden vervangen. Ga naar zalloys.com/help voor meer informatie.

Demonteren - trek de siervelg langzaam los. Als het goed is kan de tape van de wielen worden afgetrokken, zonder resten achter laten. Eventuele lijmresten op uw wielen kunnen worden verwijderd met een lijmverwijderaar. Raadpleeg zalloys.com/help voor aanbevelingen.

Schade - we accepteren geen aansprakelijkheid voor schade die is veroorzaakt door onjuiste montage of gebrekkig onderhoud. Deze disclaimer sluit de aansprakelijkheid voor dood of persoonlijk letsel niet uit.

